

Даже если Линь Чжан ничего не объяснил, в нынешнем состоянии Чэнь Чжаня он все равно не мог заниматься повседневными делами.

Кажется, это просто обычное растяжение лодыжки. Он уже собирался найти горячее полотенце, чтобы приложить его, когда за дверью внезапно послышались шаги.

Так быстро?

Чэнь Чжань, прихрамывая, подошел к двери, открыл щель и увидел удивленное лицо.

«Мистер Инь?»

Заметив удивление в его глазах, Инь Жунлань некоторое время молчал.

«Как вы думаете, кто это будет?»

«Враг бедных», — сказал Чэнь Чжань.

Инь Жунлань пришел не с пустыми руками, он отложил в сторону подарочную коробку и сказал: «Я слышал, что у вас ранена рука, и пришел навестить».

Слово «слышал» звучит очень тонко, и Чэнь Чжань поднял брови.

«Разве все это не видно в интернете?»

Инь Жунлань: «Я редко пользуюсь интернетом».

Он случайно услышал, как подчиненные обсуждают несчастный случай с Чэнь Чжанем.

Чэнь Чжань не стал углубляться в использование слов и медленно сказал: «Я был скуп и жаден; кто-то пригласил меня поесть, и я упал, когда возвращался».

Утверждение, что Чэнь Чжань был избит кем-то, с самого начала было отвергнуто Инь Жунланем, ведь это было неправдоподобно. Он видел, как сражается Чэнь Чжань – худое тело излучает мощную силу. К тому же, у него не такой характер, чтобы тайком проглотить обиду и молчать.

Пока Чэнь Чжань растирал лодыжку, Инь Жунлань взял инициативу в свои руки, скрутив полотенце и приложив его к ране.

«Вы в порядке?»

Чэнь Чжань сказал: «Тело ранено, но воля тверда».

Инь Жунлань наблюдал, как тот спокойно печатает одной рукой на клавиатуре, и не мог удержаться от смеха.

В этот момент кто-то снаружи несколько раз постучал в дверь.

«Мистер Чэнь Чжань, вы здесь?»

Инь Жунлань взглянул на Чэнь Чжана - тот кивнул - и подошел, чтобы помочь ему открыть дверь.

Мужчина средних лет, стоявший снаружи с аптечкой в руках, замер, увидев его, и через щель посмотрел на Чэнь Чжана в гипсе. Зная, кого он ищет, он сказал: «Мистер Линь попросил меня прийти взглянуть на вас».

Чэнь Чжань не отказался. Когда врач осмотрел лодыжку, он спокойно сказал: «Она просто подвернулась, ничего серьезного».

Раньше он много дрался с людьми и мог точно оценить свое физическое состояние.

После тщательного осмотра врач определил, что никаких проблем нет, и оставил приготовленную лекарственную настойку.

«Применяйте ее регулярно, не нагружайте ногу слишком сильно».

«Спасибо. — Чэнь Чжань задал ключевой вопрос: — Это не я пригласил вас, не более ли целесообразно взимать плату за консультацию с Линь Чиана?»

Доктор посмотрел на него очень сложным взглядом.

«Да».

Затем Чэнь Чжань спокойно продолжил свою работу.

Перед тем как выйти из дома, доктор не мог не оглянуться на Инь Жунланя. Ему казалось, что он видел этого человека, но он не мог вспомнить, где именно.

Словно не замечая его напряженного взгляда, Инь Жунлань подошел и спокойно закрыл дверь.

«Вам нужна моя помощь?»

Чэнь Чжань с улыбкой вытянул ногу.

Инь Жунлань ошеломленно замер и помог ему нанести лекарство, прежде чем сказать: «Хотите, чтобы я поработал за вас?»

Только тогда Чэнь Чжань отреагировал и понял, что неправильно понял смысл слов собеседника. Инь Жунлань спрашивал, не хочет ли он использовать устную диктовку.

«Нет необходимости. — Чэнь Чжань подумал об этом и постарался говорить как можно мягче: — Это мое искупление\*. Вы должны получить достойную работу раньше, пока вы молоды».

[Примечание: Отказаться от зла и обратиться к добру (обр. в знач.: «Встать на праведный путь; измениться к лучшему»)]

Инь Жунлань чувствовал, что выражение его лица похоже на кого-то.

Чэнь Чжань тоже чувствовал, что его настроение было похоже на чье-то еще.

Примерно в одно и то же время они оба поняли, кто это был... старик напротив.

Лицо Чэнь Чжана было глубоким.

«Я преждевременно старею?»

Инь Жунлань долго молчал.

«Я старше».

Через несколько мгновений Чэнь Чжань произнес страстные слова таким же бесстрастным тоном: «Тогда давайте усердно работать вместе». — Первоначально он хотел добавить «объятия лучшего завтра», но почувствовал, что это было немного неудобно в этой ситуации, и сдержался.

Прислушиваясь к разговору, доктор посмотрел на Инь Жунлани, который беспомощно улыбнулся, и жестом показал, что хочет сказать что-то наедине.

Когда обе стороны подошли к двери, доктор подвел итог и кратко заявил: «Когда господин Линь вызвал меня для осмотра, он надеялся, что друг Чэнь Чжаня поможет позаботиться о нем, и пообещал, что он несет ответственность за уход за ним, пока травма не заживет, он готов заплатить 200.000 юаней».

Инь Жунлань молчал. Доктор взглянул на его неподвижное лицо и почему-то почувствовал угрызения совести. Он быстро подавил эту странность и продолжил: «Конечно, предполагается, что вы можете убедиться, что Чэнь Чжань не выйдет на улицу до полного исцеления травмы, чтобы репортеры не фотографировали и не говорили глупости», — голос был негромким, но в этом здании дверь была почти фальшивой, и Чэнь Чжань слышал каждое слово.

Инь Жунлань взглянул на него и кивнул, не зная, чего ожидать.

Доктор вздохнул с облегчением и улыбнулся немного увереннее.

«Сначала дайте мне номер вашего банковского счета и название счета. Для начала я пошлю 100.000 юаней, окончательный платеж позже»

Инь Жунлань поднял руку, чтобы остановить доктора: «Не торопитесь».

Доктор почувствовал, что этот человек вполне надежен, и он не замедлил спуститься вниз, чтобы поехать домой.

Когда Инь Жунлань вошел в комнату, Чэнь Чжань все еще медленно печатал на ноутбуке.

«Вы слышали все это?»

Чэнь Чжань небрежно кивнул, погружившись в работу.

Инь Жунлань взял стул в нескольких шагах от него и сел.

«Я позволю ему отправить деньги прямо вам».

Чэнь Чжань остановил пальцы и нахмурился.

«Что вы имеете в виду? Это ваша зарплата, зачем присылать ее мне?»

Зарплата?

Инь Жунлань втайне поднял брови из-за нового замечания, а затем не смог сдержать тихого

смеха.

Чэнь Чжань не мог не посмотреть на него серьезно. Честно говоря, эмоции этого человека были довольно странными, он не находил совершенно ничего смешного в этой фразе.

\*\*\*

Чэнь Чжань был готов прожить жизнь, не выходя за дверь, но Линь Чжан мог только ходить взад-вперед между компанией и своим домом, чтобы закончить свою работу вовремя. Хорошо только, что мотыльки\* Чэнь Чжана временно остановились.

[Примечание: Я сейчас не могу придумать подходящее английское слово для этого, но «мотыльки» означают раздражение/маленькие трюки. В принципе, ничего неприятного от Чэнь Чжана не исходит.]

На следующий день он немного простудился, и к нему пришел его личный врач. Он служил семье Линь более десяти лет.

«Тело важнее бизнеса», — посоветовал доктор.

Линь Чжан нахмурил брови и сказал: «Подчиненные плохо справляются, и все нужно контролировать. — Вдруг он открыл глаза и сказал: — К счастью, вы случайно наткнулись на друга этого ублюдка, иначе мне пришлось бы потрудиться, чтобы найти ему сиделку».

Доктор сказал, выдавая лекарство: «Руки вверх. — Вдруг он снова пошутил: — Деньги не так-то легко заработать, надо научиться экономить».

Линь Чжан замер на некоторое время и почувствовал легкую головную боль.

«Когда Чэнь Чжань выздоровеет, я найду время поговорить с ним, чтобы избежать появления подобных тем. — Подумав немного, он сказал: — Этот его друг должен быть реинкарнацией живого Будды»\*.

[Примечание: В принципе, только самый доброжелательный человек может быть готов стать его другом.]

Для Чэнь Чжана это была сатира. Никто не ожидал, что у него все еще были друзья, готовые прийти в гости.

Доктор слегка улыбнулся.

«Не забудьте оплатить его консультацию».

\*\*\*

Президент ухаживал за больным и не получил ни копейки дохода. Чэнь Чжань продолжал писать, будучи раненым, и ему удалось получить вотум жалости.

«Хотя это все еще очень раздражает, я могу заплатить вознаграждение в случае постоянных обновлений». — Подобных комментариев предостаточно.

Пересчитав деньги в маленьком сейфе, Чэнь Чжань признался, что был благословлен несчастьем.

Инь Жунлань, вероятно, будет приходить каждые два-три дня. Большую часть времени он приходит сказать несколько слов и не может найти, где помочь. Чэнь Чжань – это человек с сильной жадой жизни. За исключением того, что кодирование проходит медленнее, его травма руки, похоже, вообще не влияет на его жизнь, а в комнате аккуратно убрано.

«Сила ветра проверяет прочность травы»,\* – тонкие губы Инь Жунлани шевельнулись, давая комментарий.

[Примечание: Во время сильного шторма не снесет только жесткую траву. Китайская идиома, при сильном ветре (познаётся) стойкая трава (обр. в знач.: «Настоящая крепость проявляется только в сложных условиях; испытание бедой — лучшая проверка»).]

Даже если нет никакого объяснения, в его словах слышна похвала.

Глаза Чэнь Чжана на несколько секунд перестали моргать, и он нахмурился вместо того, чтобы улыбнуться. Он не привык к тому, что другие чрезмерно хвалят его.

«Через сколько дней вы сможете снять гипс?» — Инь Жунлань спросил о его травме, как будто эта похвала была случайной.

Чэнь Чжань взглянул на календарь и взмахнул ножницами.

«Через два дня я буду свободен».

Инь Жунлань подумал и сказал: «Я отвезу вас».

Чэнь Чжань пристально посмотрел на него и, казалось, непреднамеренно сказал: «На одолженной машине?»

В процессе общения Инь Жунлань обнаружил, что темперамент Чэнь Чжана всегда был немного оборонительным, мужчина сразу же улыбнулся и сказал: «Моя машина сломалась и все еще находится в ремонтной мастерской, поэтому я могу только одолжить другую».

Чэнь Чжань всегда с подозрением относился к личности Инь Жунлани. Говорит, что он беден, но нет и намека на чувство сдержанности, которое можно было бы ожидать от бедного человека. Согласно драматическому развитию событий, Инь Жунлань должен быть сдержанным богатым бизнесменом, но он не видит стиля богача. Однажды парень воспользовался предложением, чтобы взглянуть на логотип на одежде Инь Жунлани, и проверил тот в интернете, чтобы убедиться, что это не известный бренд.

Это не имеет смысла, так что Чэнь Чжань может только продолжать ладить с человеком, которого Инь Жунлань каждый день изображает из себя.

Он не отверг предложения и посмотрел на Инь Жунлани.

«Тогда я побеспокою вас. После этого я приглашу вас поесть».

\*\*\*

Два дня пролетели быстро, как мгновение ока. Доктор сказал, что выздоровление прошло очень хорошо. Сняв гипс, он посоветовал ему в ближайшее время не заниматься тяжелой работой.

Инь Жунлань и Чэнь Чжань – оба люди, которые не очень-то играют с мобильными телефонами. На обратном пути они общались устно. Чэнь Чжань посмотрел новости на мобильном телефоне, когда приближался к общине, и покачал головой.

«Линь Чжань все еще в горячем поиске».

Из-за «инцидента с избиением» каждое движение противника стало центром внимания.

Чэнь Чжань даже видел странную договоренность, что обе стороны достигли частного соглашения. Линь Чжань отправил письмо адвоката в медиа-компанию по поводу ложных слухов, но жара продолжалась в течение двух недель.

Интересно, была ли на то воля Божья? Когда он снова поднял голову, то увидел знакомую фигуру, стоящую в дверях общины.

Несмотря на наличие маски, да и расстояние было довольно большим, Чэнь Чжань узнал Линь Чиана с первого взгляда.

Темперамент некоторых людей от природы поражает воображение.

Инь Жунлань, казалось, ничего не замечал, сосредоточившись на выполнении обязанностей водителя и парковке автомобиля.

Когда Чэнь Чжань вышел из машины, он не мог не восхищаться мастерством вождения другого, когда увидел размер парковочного места. Это крошечное место тоже можно было занять.

Линь Чиан тоже заметил это и нахмурился, увидев Чэнь Чжаня. Это нетерпение не продлилось и секунды. Когда он заметил Инь Жунланя, который подошел позже, его глаза переместились, и выражение его лица мгновенно изменилось.

На своей должности он, естественно, знал личность Инь Жунланя. На самом деле сыну благородной семьи нетрудно преуспеть, но трудно подняться с низов и добиться успеха.

Инь Жунлань - легенда в этом кругу.

«Это...»

У него еще не было возможности спросить, Чэнь Чжань прервал его, опасаясь, что он не заплатит по счету: «Разве не ты сам попросил его стать моей няней? Не забудь заплатить».

На мгновение воцарилась тишина, в которой он размышлял о нескольких возможных ситуациях.

Сложное выражение лица Линь Чиана стало еще труднее понять. Пригласить такую няню... Как он может сделать это!

Переводчику есть что сказать:

Со следующей главы герои перейдут на ты. Никак не могу найти момент, где они перейдут с «вы» на «ты». Представим, что они сблизилась и отбросили формальности и вежливость.

<http://bllate.org/book/15723/1407085>